



Bryssel, 14. syyskuuta 2018  
(OR. en)

11488/18

---

Toimielinten välinen asia:  
2017/0334(COD)

---

CODEC 1339  
ECOFIN 769  
UEM 272  
PE 100

## ILMOITUS

---

Lähettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI asetuksen (EU) 2017/825 muuttamisesta rakenneuudistusten tukiohjelman rahoituspuitteiden kasvattamiseksi ja sen yleistavoitteen mukauttamiseksi – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg 10.–13. syyskuuta 2018)

---

## I JOHDANTO

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 294 artiklan määräysten sekä yhteispäätösmenettelyyn sovellettavia käytännön menettelytapoja koskevan yhteisen julistuksen mukaisesti<sup>1</sup> neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta tästä asiasta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä ja vältettäisiin näin tarve toiseen käsittelyyn ja sovittelumenettelyyn.

Tässä yhteydessä esittelijä Iskra MIHAYLOVA (ALDE, BG) esitti 5. syyskuuta 2018 asetusehdotukseen yhden kompromissitarkistuksen (tarkistus 19) sen valiokunnan puolesta, jonka puheenjohtajana hän toimii. Tästä tarkistuksesta oli sovittu edellä mainitussa epävirallisessa yhteydenpidossa.

---

<sup>1</sup> EUVL C 145, 30.6.2007, s. 5.

## II ÄÄNESTYS

Täysistuntoäänestyksessä 11. syyskuuta 2018 hyväksyttiin yksi kompromissitarkistus (tarkistus 19) asetusehdotukseen. Näin tarkistettu komission ehdotus muodostaa Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa<sup>2</sup>.

Euroopan parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu. Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta.

Säädös annettaisiin sitten Euroopan parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

---

<sup>2</sup> Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Komission tekstiin tehdyt lisäykset on *lihavoitu kursivoitu*. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■".

## P8\_TA-PROV(2018)0329

### **Rakennemuutosten tukiohjelma: rahoituspuitteet ja yleistavoite \*\*\*I**

**Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 11. syyskuuta 2018 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi asetuksen (EU) 2017/825 muuttamisesta rakennemuutosten tukiohjelman rahoituspuitteiden kasvattamiseksi ja sen yleistavoitteen mukauttamiseksi (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))**

**(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)**

*Euroopan parlamentti, joka*

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2017)0825),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 175 artiklan ja 197 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0433/2017),
  - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
  - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 14. maaliskuuta 2018 antaman lausunnon<sup>3</sup>,
  - ottaa huomioon alueiden komitean 3. huhtikuuta 2018 antaman lausunnon<sup>4</sup>,
  - ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 18. heinäkuuta 2018 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
  - ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan sekä työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan lausunnot (A8-0227/2018),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;

---

<sup>3</sup> EUVL C 237, 6.7.2018, s. 53.

<sup>4</sup> EUVL C 247, 13.7.2018, s. 54.

2. hyväksyy tämän päätöslauselman liitteenä olevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteisen lausuman;
3. panee merkille tämän päätöslauselman liitteenä olevan komission lausuman;
4. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 11. syyskuuta 2018,  
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/... antamiseksi asetuksen (EU)  
2017/825 muuttamisesta rakenneuudistusten tukiohjelman rahoituspuitteiden kasvattamiseksi  
ja sen yleistavoitteen mukauttamiseksi**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 175 artiklan kolmannen kohdan ja 197 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>5</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>6</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä<sup>7</sup>,

---

<sup>5</sup> EUVL C 237, 6.7.2018, s. 53.

<sup>6</sup> EUVL C 247, 13.7.2018, p. 54.

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 11. syyskuuta 2018.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) ***Unioni voi jäsenvaltioiden pyynnöstä tukea jäsenvaltioiden ponnisteluja parantaa hallinnollista valmiuttaan panna unionin oikeus täytäntöön.***
- (2) Rakenneuudistusten tukiohjelman, jäljempänä 'ohjelma', alkuperäisenä tavoitteena oli lisätä jäsenvaltioiden valmiuksia valmistella ja toteuttaa ***unionin edun mukaisia*** hallinnollisia ja kasvua ylläpitäviä rakenteellisia uudistuksia, myös avustamalla unionin rahastojen tehokkaassa ja tuloksellisessa käytössä. Ohjelman mukaista tukea antaa komissio jäsenvaltion pyynnöstä, ja tukea voidaan myöntää useille eri politiikan aloille. Kehittämällä sopeutumiskykyisiä talouksia ***ja sopeutumiskykyinen yhteiskunta***, jotka perustuvat vankkoihin taloudellisiin, yhteiskunnallisiin ***ja alueellisiin*** rakenteisiin, joiden avulla jäsenvaltiot selviytyvät tehokkaasti häiriöistä ja elpyvät niistä nopeasti, voidaan edistää taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta ***ja vapautetaan kasvupotentiaalia.*** ***Jäsenvaltioiden olisi oikeudellisten puitteidensa mukaisesti kannustettava kansallisia ja alueellisia julkishallintoja ja sidosryhmiä antamaan panoksensa ja osallistumaan tarkoituksenmukaisella tavalla. Jäsenvaltioille tärkeiden*** institutionaalisten, hallinnollisten ja kasvua ylläpitävien rakenteellisten uudistusten toteuttaminen ***sekä käytännön sitoutuminen unionin edun mukaisiin rakenneuudistuksiin ovat tärkeitä välineitä*** tällaisen kehityksen aikaansaamiseksi.

- (3) *Tehokas tiedottaminen ohjelman toimista ja niiden tuloksista tapauksen mukaan unionin, kansallisella ja alueellisella tasolla on olennaisen tärkeää, jotta voidaan lisätä tietoisuutta ohjelman saavutuksista ja varmistaa näkyvyys sekä antaa tietoa sen käytännön vaikutuksista.*
- (4) *Kun otetaan huomioon, että tuen kysyntä voi ylittää ohjelman rahoituksen, asianomaisen jäsenvaltion olisi tarvittaessa asetettava pyynnöt tärkeysjärjestykseen tukipyynnönten aikan. Tässä yhteydessä olisi kiinnitettävä huomiota sellaisiin tukipyynnöihin, joilla on yhteyksiä talouspolitiikan eurooppalaiseen ohjausjaksoon, sekä sellaisiin politiikan aloihin, jotka liittyvät yhteenkuuluvuuteen, innovointiin, työllisyyteen sekä älykkääseen ja kestäväan kasvuun. Ohjelmalla olisi täydennettävä muita välineitä päällekkäisyyksien välttämiseksi.*
- (5) *Koska ohjelmasta ei myönnetä jäsenvaltioille rahoitusta vaan ainoastaan teknistä tukea, sillä ei ole tarkoitus korvata kansallisista talousarvioista saatavaa rahoitusta.*
- (6) Jäsenvaltiot ovat hakeneet ohjelmasta yhä enemmän tukea, ja tukipyynnöiden määrä on ylittänyt alkuperäiset odotukset. Komissiolle rahoitussyklin 2017 aikana toimitetut tukipyynnöt ylittivät niiden arvioidun arvon perusteella selvästi kyseiseksi vuodeksi käytettävissä olevan rahoituksen määrän. Vuoden 2018 rahoitussyklin osalta toimitettujen pyyntöjen arvioitu arvo on viisi kertaa niin suuri kuin kyseistä vuotta varten käytettävissä olevan rahoituksen määrä. Lähes kaikki jäsenvaltiot ovat pyytäneet ohjelmasta tukea, ja tukipyynnöt koskevat kaikkia ohjelman soveltamisalaan kuuluvia politiikan aloja.

- (7) Taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittaminen **rakennemuutoksilla, jotka hyödyttävät unionia ja ovat unionin periaatteiden ja arvojen mukaisia**, on ratkaisevan tärkeää, jotta **tuetaan talouden sopeutumiskykyä sekä** jäsenvaltioiden menestyksellistä osallistumista talous- ja rahaliittoon **ja talous- ja rahaliiton tehostettua todellista lähentymistä ja varmistetaan näin unionin pitkän aikavälin vakaus ja vauraus**. Tämä on **yhtä lailla** tärkeää niille jäsenvaltioille, joiden rahayksikkö ei ole euro, jotta ne voivat valmistautua euroalueen jäsenyyteen, **ja euroalueeseen kuuluville jäsenvaltioille**.
- (8) Ottaen huomioon ohjelman pyrkimys vastata taloudellisiin ja sosiaalisiin haasteisiin on näin ollen asianmukaista painottaa ohjelman yleistavoitteessa, että edistämällä **taloudellista ja sosiaalista** yhteenkuuluvuutta, kilpailukykyä, tuottavuutta, kestäväää kasvua ja työpaikkojen luomista, **investointeja ja sosiaalista osallisuutta voitaisiin** samalla tukea valmistautumista euroalueen jäsenyyteen niissä jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö ei ole euro.



- (9) ***On aiheellista todeta, että yleis- ja erityistavoitteiden saavuttamiseksi ja ohjelmasta rahoitettavien tukikelpoisten toimien puitteissa*** ohjelman toimilla olisi voitava ***myös*** tukea uudistuksia, joiden avulla jäsenvaltiot **■** voivat valmistautua euroalueen jäsenyyteen, ***noudattaen kaikkien jäsenvaltioiden yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.***
- (10) Jotta voitaisiin vastata jäsenvaltioiden lisääntyviin tukipyyntöihin ja tukea ***unionin edun mukaisten*** rakenneuudistusten toteuttamista ***muun muassa*** niissä jäsenvaltioissa, joiden rahayksikkö ei ole euro, ***niiden valmistautuessa euroalueen jäsenyyteen,*** ohjelman rahoituspuitteita olisi kasvatettava riittävästi, jotta unioni voi ***tarjota tukea, joka vastaa sitä pyytävien jäsenvaltioiden tarpeita ja jota käytetään moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti. Rahoituspuitteiden kasvattaminen ei saisi vaikuttaa kielteisesti koheesiopolitiikan muihin prioriteetteihin. Jäsenvaltioita ei saisi myöskään velvoittaa siirtämään kansallisia ja alueellisia Euroopan rakenne- ja investointirahastojen määrärahojaan.***

- (11) ***Laadukkaan*** tuen tarjoamiseksi mahdollisimman nopeasti komission olisi voitava käyttää osa rahoituspuitteiden mukaisista määrärahoista kattamaan myös ohjelman tukitoimista aiheutuvia kustannuksia, esimerkiksi käytännön hankkeiden laadunvalvontaan ja seurantaan ***sekä arviointiin*** liittyviä menoja. ***Nämä toimet ovat tärkeitä, jotta voidaan varmistaa hankkeiden täytäntöönpanon tehokkuus.***
- (12) Sen vuoksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2017/825<sup>8</sup> olisi muutettava.
- (13) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden ripeän soveltamisen varmistamiseksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

---

<sup>8</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2017/825, annettu 17 päivänä toukokuuta 2017, rakenneuudistusten tukiohjelman perustamisesta kaudeksi 2017–2020 ja asetusten (EU) N:o 1303/2013 ja (EU) N:o 1305/2013 muuttamisesta (EUVL L 129, 19.5.2017, s. 1).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EU) 2017/825 seuraavasti:

1) Korvataan 4 artikla seuraavasti:

”4 artikla

Yleistavoite

Ohjelman yleistavoitteena on edistää institutionaalisia, hallinnollisia ja kasvua ylläpitäviä rakenteellisia uudistuksia jäsenvaltioissa antamalla kansallisille viranomaisille tukea toimenpiteisiin, joiden tavoitteena on instituutioiden, hallinnon, julkishallinnon ja talous- ja sosiaalisektorin uudistaminen ja vahvistaminen vastauksena taloudellisiin ja sosiaalisiin haasteisiin, jotta voidaan lisätä yhteenkuuluvuutta, kilpailukykyä, tuottavuutta, kestäväää kasvua, työpaikkojen luomista, investointeja **ja sosiaalista osallisuutta sekä edistää todellista lähentymistä unionissa, millä voidaan myös** auttaa valmistautumaan euroalueen jäsenyyteen, erityisesti talouden ohjausprosessien yhteydessä, myös auttamalla unionin rahastojen tehokkaassa, tuloksellisessa ja läpinäkyvässä käytössä.”

2) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Tuki euroalueen jäsenyyteen valmistautumiselle

***Edellä olevissa 4 ja 5 artiklassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi ja 6 artiklassa tarkoitettujen tukikelpoisten toimien puitteissa*** ohjelmasta voidaan rahoittaa toimia ***myös*** sellaisten uudistusten tukemiseksi, jotka voivat auttaa jäsenvaltioita valmistautumaan euroalueen jäsenyyteen.”

3) Muutetaan 10 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Rahoituspuitteet ohjelman toteuttamiseksi ovat 222 800 000 euroa käypinä hintoina.”;

b) lisätään 2 kohtaan virke seuraavasti:

”Menot voivat kattaa myös kustannuksia, joita aiheutuu muista tukitoimista, kuten käytännön tukihankkeiden laadunvalvonnasta ja seurannasta.”

4) ***Lisätään 16 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:***

***”f) tukitoimien täytäntöönpano.”***

## *2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ... .

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Neuvoston puolesta*

*Puhemies*

*Puheenjohtaja*

EUROOPAN PARLAMENTIN, NEUVOSTON JA KOMISSION YHTEINEN LAUSUMA

Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat budjettivallan käyttäjän valtuuksia rajoittamatta sopineet rakenneuudistusten tukiohjelman rahoituspuitteiden kasvattamisen rahoittamisesta seuraavaa:

1. 40 miljoonaa euroa rahoitetaan monivuotisen rahoituskehysten otsakkeeseen 1 b (Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen yhteenkuuluvuus) kuuluvasta SRSP:n budjettikohdasta (13 08 01) ottamalla käyttöön maksusitoumusmäärärahojen kokonaisliikkumavara monivuotisesta rahoituskehyksestä annetun asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 14 artiklan mukaisesti SEUT-sopimuksen 314 artiklan mukaisessa talousarviomenettelyssä.
2. 40 miljoonaa euroa rahoitetaan monivuotisen rahoituskehysten otsakkeeseen 2 (Kestävä kasvu: luonnonvarat) kuuluvasta SRSP:n budjettikohdasta (13 08 02) kohdentamalla uudelleen muita kuin teknisen avun ja maaseudun kehittämisen määrärahoja otsakkeen sisällä ja käyttämättä liikkumavaroja. Tällaisten uudelleenkohdennusten tarkat lähteet täsmennetään myöhemmin ottaen huomioon vuoden 2019 talousarviota koskevassa talousarviomenettelyssä käytävät neuvottelut.

## KOMISSION LAUSUMA

(julkaistavaksi *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*)

Oikaisukirjelmässä esitykseen unionin varainhoitovuoden 2019 yleiseksi talousarvioksi komissio tarkastelee ja ehdottaa 40 miljoonan euron kohdentamista uudelleen monivuotisen rahoituskehysten otsakkeessa 2 (Kestävä kasvu: luonnonvarat).

Komissio aikoo ehdottaa sitoumusten kokonaisliikkumavaran käyttöönottoa monivuotista rahoituskehystä koskevan asetuksen (EU, Euratom) N:o 1311/2013 14 artiklan mukaisesti osana Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 314 artiklan mukaista vuoden 2020 talousarviomenettelyä.